

日中医学协会期刊《日中医学》投稿规则 (纽 带)

(2026 年 3 月改定版)

1. 投稿内容

- ① 本刊的“纽带”专栏接受一般投稿。“纽带”专栏主要介绍作为桥梁纽带活跃在、或曾经活跃在中日两国医学医疗交流领域的医务人员。
- ② 投稿仅限于投稿人本人或他人未在其他刊物上发表或未投稿的稿件。

2. 投稿资格

作者不限于公益财团法人日中医学协会（以下称“本会”）会员。

3. 稿件的采用

稿件的采用与否由本刊宣传委员会商议后决定。对有关稿件采用与否理由的询问不予答复。必要时宣传委员会可能会要求投稿人就稿件内容进行适当的修改。

4. 稿件格式、使用语言

- ① A4 纸竖版横向书写。
- ② Word 格式书写。
- ③ 用语言为中文或日文。
- ④ 请使用标准字体 (SimSun、SimHei、MS 明朝、MS Gothic 等)。
- ⑤ 文中出现的数字、英文全部使用半角文字。
- ⑥ 用日文撰写时, 根据现代日语假名的使用规则, 除医学用语外, 请使用常用汉字。
- ⑦ 外国人名、药品名等科学用语请使用原著中的文字。

5. 原稿形式、字数

- ① 请按照题目、作者的单位/职务/姓名、简历、正文的顺序书写。
- ② 标注的作者单位、职务最多不超过 2 个。
- ③ 中文简历须在 70 字以内, 日文简历须在 100 字以内。
- ④ 正文, 中文须在 2,000 字以内, 日文须在 2,500 字以内。
- ⑤ 附作者正面照片 1 张, 以及与正文内容相符的照片 2 张。与正文内容相关的照片请务必添加说明文字。

6. 刊载语言

稿件为中日双语刊载, 本会负责翻译, 或投稿人附上中

文(或日文)翻译后再投稿亦可。附上翻译稿时, 在投稿前请以译文为母语者进行校对, 或保证使用与之水平相当的正确的译文书写。

7. 投稿费/刊载费

- ① 投稿费: 原则上免费。
- ② 刊载费: 本会会员免费、非会员需交纳 3 万日元。
- ③ 稿稿件被采用后, 本会将向投稿者(若为非会员)寄送刊载费发票。

8. 投稿方法

- ① 稿件请以电子邮件形式提交。邮件名称请写“《日中医学》投稿稿件(纽带)”, 在邮件正文中注明投稿人的联系方式(单位地址/电话号码/传真号码/电子邮箱), 并在附件中附上投稿文件。
- ② 投稿随时受理。

9. 附记

- ① 一旦投稿, 不论何种原因稿件均不予退还。
- ② 刊载在本刊上的稿件, 著作权归本会所有, 欲在其他杂志上发表(全部或部分)时, 须征得本刊宣传委员会的同意。
- ③ 本会有权将在本刊投稿的全部或部分原稿, 用任何语言在本会主页或本会许可的网络媒体及其他媒体(含电子版)上登载和出版。必要时有可能制作并附上原稿摘要。

10. 稿件提交地址、联系方式

公益财团法人 日中医学协会 宣传负责人
TEL: 03-5829-9123 / FAX: 03-3866-9080
E-mail: henshu@jpcnma.or.jp (中文可)